

**CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 3 février au 11 février 2018**  
**EUCHARISTIC CELEBRATIONS from February 3 to February 11, 2018**

**Samedi / Saturday – 3**

17h00 / 5:00 p.m. - Thérèse et Aurèle Beauchamp / *la famille*

**Dimanche / Sunday – 4**

**5<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire**  
**5<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /  
 - For the people of the parish - the Rector  
 10h30 / 10:30 a.m. - Jean Bertrand / *Suzanne et les enfants*  
 - Intentions de Mikael Meka-Mevoung / *Mikael*  
 - Rosaire Laliberté / *Francine Laliberté*  
 - Jérôme Paradis / *famille Jean-Yves Laberge*  
 - Roman Przybycien / *la famille*  
 - Alexi Gaëtan Proulx / *ses parents*  
 - Bernadette Gongo-Ogouma / *ses enfants*  
 12h00 / 12:00 p.m. - Gérard Cormier / *Denise, Yvan et famille*  
 - Olga Bobiash / *Her son Donald*  
 - Kinga Szydłowska / *Roxana Masias-Neal*  
 17h00 / 5:00 p.m. - Nicole Bonhomme-Lauzier / *Kathy Sinclair*  
 19h30 / 7:30 p.m. - Maria Ageitos Rua / *Her son and family*

**Lundi / Monday – 5**

**Sainte Agathe / Saint Agatha**

12h15 / 12:15 p.m. - Robert Armit / *Amelita*  
 17h00 / 5:00 p.m. - Parents défunts des familles Guertin et Bergeron

**Mardi / Tuesday – 6**

**Saint Paul Miki et ses compagnons /**  
**Saint Paul Miki and Companions**

12h15 / 12:15 p.m. - Holy souls in Purgatory / *Lorraine Fernandes*  
 17h00 / 5:00 p.m. - Alexis Tchuitie Wandji / *Ginette Patience Ngueyo*

**Mercredi / Wednesday – 7**

12h15 / 12:15 p.m. - Deceased members of the Funtek-Fabian family /  
*The Funtek family*  
 17h00 / 5:00 p.m. - Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*

**Jeudi / Thursday – 8**

12h15 / 12:15 p.m. - Carmen Lorrain / *sa fille Thérèse*  
 17h00 / 5:00 p.m. - Farid and Georgette / *Annie Zamora*

**Vendredi / Friday – 9**

12h15 / 12:15 p.m. - Mary Ann Yusishen / *Lucie and Frank Labelle*  
 17h00 / 5:00 p.m. - Mgr Jacques Landriault / *Thérèse*

**Samedi / Saturday – 10**

17h00 / 5:00 p.m. - Henri Fauteux / *Marie Bédard*

**Dimanche / Sunday – 11**

**6<sup>e</sup> dimanche du temps ordinaire**  
**6<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /  
 - For the people of the parish - the Rector  
 10h30 / 10:30 a.m. - Georgette Groulx / *Micheline Groulx et Frank Valin*  
 - Intentions de Mikael Meka-Mevoung / *Mikael*  
 - Ghyslaine Gosselin / *son époux et ses enfants*  
 - Bernadette Gongo-Ogouma / *ses enfants*  
 - Maj. Gen. Robert Gaudreault / *Richard et Thérèse Evraire*  
 - Joyce Littlejohn / *sa sœur Margaret*  
 - Richard Lapierre / *Louise Zicat*  
 12h00 / 12:00 p.m. - Stéphanie Kayser / *Her daughter Lorène*  
 - George D'Lima / *The family*  
 - Loretta M. Carroll / *Francine Laliberté and Christian Jensen*  
 17h00 / 5:00 p.m. - Adélar et Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*  
 19h30 / 7:30 p.m. - Bern Shanahan / *A friend*

27-28 janvier 2018 / January 27-28, 2018	
Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 5,864.00
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 666.00
Autres revenus / Other revenue	\$ 3,197.00
Nouvel autel / New altar	\$ 680.00
<b>Total</b>	<b>\$10.407.00</b>

## 5<sup>e</sup> DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE (4 FÉVRIER 2018)

Évangéliser, c'est rendre le Christ présent dans le monde; c'est soigner ceux et celles qui souffrent ou qui ont été blessés.

### Cathédrale Notre-Dame

#### Dédicace du nouvel autel

Mgr Terrence Prendergast, s.j. a présidé à la dédicace du nouvel autel de la cathédrale vendredi, le 2 février, 2018. Merci à tous et toutes pour votre participation et générosité. Puisse cet autel être un lieu de paix et de profonde communion, pour que ceux et celles qui viennent partager le corps et le sang du Christ et s'abreuver de son Esprit, puissent grandir dans l'amour de Dieu.

#### Solidarité Jeunesse

Des membres du groupe "Solidarité Jeunesse" seront avec nous lors des messes dominicales cette fin de semaine. Ils nous présenteront un témoignage de leurs œuvres en République dominicaine et solliciteront notre appui financier. Accueillons-les avec enthousiasme et avec générosité.

#### Mercredi des Cendres

**Le 14 février – mercredi des Cendres, nous marquerons le début du Carême par trois célébrations eucharistiques bilingues à 12h15, 17h et 19h30.**

Le temps du Carême est un temps pour se défaire de tout ce qui ternit nos relations, des lourdeurs du péché qui empêchent de vivre, de nettoyer nos vies pour y laisser entrer le Soleil de Dieu. Rappelons-nous que le mercredi des Cendres est jour de jeûne et d'abstinence de même que le Vendredi saint. Ces jours-là, les catholiques sont appelés à s'abstenir de viande et à prendre un seul repas complet. Dans l'archidiocèse d'Ottawa, nous sommes également invités à pratiquer l'abstinence tous les autres vendredis de Carême. Voir les normes pour le Carême sur le site du diocèse [www.catholiqueottawa.ca](http://www.catholiqueottawa.ca)

✦ L'Église diocésaine ✦ Voir [www.catholiqueottawa.ca](http://www.catholiqueottawa.ca)

#### L'expérience juive canadienne - une exposition

L'archidiocèse d'Ottawa sera hôte d'une exposition sur l'expérience juive canadienne au Centre diocésain, 1247, place Kilborn, Ottawa du **24 janvier au 23 février**. Mgr Terrence Prendergast et M. le rabbin Reuven Bulka, rabbin émérite de la congrégation Machzikei Hadas, ont présidé à son inauguration le mercredi 24 janvier. Voici ce qu'on dit sur la page d'invitation à cette exposition: *Des juifs vivent ici depuis près de 250 ans. Nous étions d'abord peu nombreux, mais l'immigration a fait gonfler notre population. Nos débuts n'ont pas été faciles. Jusque dans les années 1960, les juifs se sont heurtés à des préjugés et à des barrières professionnelles, éducatives et d'immigration au Canada. Mais les choses ont changé. De nos jours, près de 400 000 juifs vivent au Canada, notamment à Toronto, Montréal, Winnipeg et Vancouver. Cette exposition, conçue par des bénévoles et financée par des dons privés, présente un aperçu de ce que les juifs ont apporté à notre pays.*

#### Foi et télévision chrétienne, séquence des émissions pour le mois de février 2018

CHOT (40) TVA (câble 10, VCR+40), Vidéotron CHOT (04) CHOT HD (604), Bell TVA-Gatineau (117) le dimanche à 13h (1h pm)

- **les 4, 11, 18 et 25 février** - «*Choisis pour servir en Ta présence*» (parties 1 à 5 de 6)  
Mgr Daniel Berniquez, v.é.

#### Esprit-Jeunesse

Esprit-Jeunesse organise un rassemblement de jeunes âgés entre 14 et 25 ans, avec le père Christian Beaulieu, **du 16 au 18 février** au Centre de l'Amour à Plantagenet. Viens prier, approfondir ta foi et t'amuser avec un gang dynamique. Rabais de 20\$ jusqu'au 7 février. Les places sont limitées. Inscription: [www.espritjeunesse.ca](http://www.espritjeunesse.ca). Renseignements: Martine et Mathieu Desmarais 613-867-3608 ou Nicole et Philippe Thomas 613-488-2048.

#### Préparation au mariage

Le Centre de services à la famille offrira des sessions du **20 au 22 avril et du 25 au 27 mai 2018**. Renseignements et inscription: 613-565-5166; <http://www.csfamille.ca/>. Rappelons que les fiancés sont priés de rencontrer le pasteur de leur paroisse avant de s'inscrire à une session de préparation au mariage.

## 5<sup>th</sup> SUNDAY IN ORDINARY TIME (FEBRUARY 4, 2018)

To evangelize is to bring Christ to the world,  
it's caring for the suffering and the wounded.

### Notre Dame Cathedral

#### Dedication of the New Altar

Archbishop Terrence Prendergast, SJ, presided at the dedication of the new altar at the Cathedral on Friday, February 2, 2018. Thank you for your participation and generosity. May this altar be a place of communion and peace, so that those who share the body and blood of Christ, may be filled with His Spirit and grow in the love of God.

#### Coffee Sunday

Please join us next Sunday, **February 11**, for coffee when a group of volunteers hosts Coffee Sunday after the Noon Mass. All are welcome for some fellowship and community building.

#### Solidarité Jeunesse

Members of the group «Solidarité Jeunesse» will attend our celebrations this weekend. They will speak to us about their mission work in the Dominican Republic. They will also ask for our financial contribution. Let us support them through our words of encouragement and our generosity.

#### Ash Wednesday

**February 14 – Ash Wednesday, our observance of Lent begins with three bilingual Eucharistic celebrations, 12h15 p.m., 5:00 p.m. and 7:30 p.m.**

Lent is a time to get rid of any 'dirt' that may exist in our lives and our relationships; to make peace with ourselves, with our neighbors, and with God. Lent is a time to make room and to invite the Light of God into our hearts. Let us remember that Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. On those days, Catholics are not to eat meat and to take only one full meal. In the Archdiocese of Ottawa, Catholics are invited to abstain from the consumption of meat on all Fridays of Lent. You may access the Norms for Lenten Observance on the diocesan web site at [www.catholicottawa.ca](http://www.catholicottawa.ca).

**Diocesan Church** † See [www.CatholicOttawa.ca](http://www.CatholicOttawa.ca)

#### Canadian Jewish Experience Exhibition

The Archdiocese of Ottawa is hosting the Canadian Jewish Experience Exhibition at the Diocesan Centre, **Jan. 24 – Feb. 23**. It was launched Jan. 24 by Archbishop Prendergast and Rabbi Reuven Bulka, Emeritus Rabbi of congregation Machzeikai Hadas. Introduction to the exhibition from its website: *'Jews have lived in Canada for nearly 200 years. Our numbers were few at first, but grew with immigration. Our entry was not easy. Canada until the 1960's had professional, educational and immigration barriers – and prejudices – targeting Jews. Happily, things have changed. Now nearly 400,000 Jewish people live in all the provinces and territories in Canada... This amazing Exhibition, prepared by volunteers and funded by private donations, presents a powerful sample of Jewish contribution to our country.'*

#### Share Lent – Development and Peace – Caritas Canada Workshop

Representatives from all parishes are invited to attend a D&P Share Lent Workshop as Tara Hurford, the new animator, introduces the theme, *Together for Peace*. Come and find out about the resources. St. Basil Parish Hall, 940 Rex Ave., **Wed., Feb 7, 6:30 - 8:30 p.m.** Assumption Parish Hall, 320 Olmstead Ave., **Thurs., Feb. 8, 6:30 - 8:30 p.m.** Info: Angela Davis 613-237-0093.

#### World Day of Prayer Service 2018

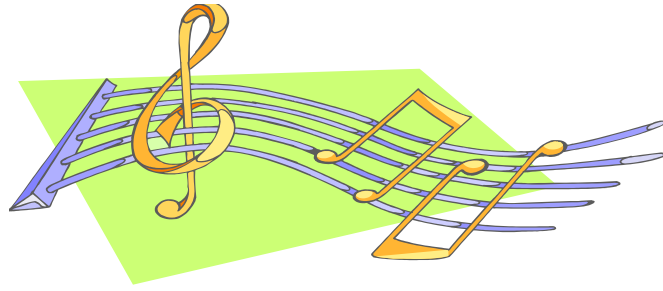
The World Day of Prayer service for our area of Ottawa will be taking place at St. Columba Anglican Church, 24 Sandridge Rd. (two blocks west of the RCMP Stables at the northern end of St. Laurent Blvd.) on **Friday, 2 March, at 7:00 p.m.** The "host" country is Suriname (a country of rich cultural and ecological diversity) and the chosen theme is "All God's Creation is Very Good!"

#### Save the Date for The New Evangelization Summit

Join Catholics from across North America at the premier conference on the New Evangelization to be held on **April 27 - 28, 2018** at the Infinity Convention Centre, Ottawa. The proceedings will be webcast to host sites across Canada and the US. World-class Catholic speakers: Michael Dopp, George Weigel, Patrick Madrid, Curtis Martin, Sr. Ann Shields, and more. Fee: \$95. Register online: <https://www.newevangelization.ca/>

#### Pilgrimage to Russia

The pilgrimage is with Fr. Michael Scherrey, Companions of the Cross. Sept 6-17, 2018. 12 days/10 nights. Price includes all fares, fees, tips, stipends, taxes, & meals except lunches & Russian Visa. \$4579 per person (double occ) Toronto departure. **Limited space.** Info. Meeting Sun. June 10 at 2:30 pm. St. Mary's Parish Ottawa. For information contact Laurie Courchesne-Dooley (613)732-5739 e-mail [lafrcoodo@outlook.com](mailto:lafrcoodo@outlook.com).



**Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses**  
**Chantons les louanges du Seigneur – 3 février 2018 à 17h00 et**  
**le 4 février 2018 2018 à 9h00**  
**Hymns of Praise – February 3, 2018 at 5:00 p.m. and**  
**February 4, 2018 at 9:00 a.m.**  
**Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245**  
**Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des**  
**enfants / Women's Choir, Children's Choir)**  
**Organiste / Organist: Jennifer Loveless**

**Prélude / Prelude:**  
*Sinfonia (Cantata no. 29)* **J.S. Bach / A. Guilmant**  
*Sinfonia (Cantate no. 29)* **J.S. Bach / A. Guilmant**

**Chant d'entrée / Processional Hymn:**  
*Louez le Seigneur* **DMV 711**

**Gloire à Dieu / Glory to God:** **DMV 200**

**Psaume Responsorial Psalm:**  
 Bénissons le Seigneur qui guérit nos blessures!

**Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:**  
*Alleluia 2* **R. Daveluy**

**Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:**  
*Jesu Joy of Our Desiring* **J.S. Bach**

**Sanctus:** **CCCB 4.5** **M.G.**  
**Anamnesis:** **CCCB 4.7** **M.G.**  
**Amen:** **CCCB 4.9** **M.G.**  
**Agnus Dei:** **Agneau de Dieu** **M.G.**

**Communion:** **Gift of Finest Wheat** **CBW 603**

**Méditation / Meditation:**  
*Jubilate Servite* **CBW 572**

**Postlude:**  
*Prelude in Eb, BWV 552* **J.S. Bach**  
*Prélude et fugue en mi bémol majeur, BWV 552* **J.S. Bach**

Chantons les louanges du Seigneur  
4 février 2018, Dimanche 10h30 et 17h00  
Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245  
Organistes: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

<b>Prélude:</b>	<b>Sinfonia (Cantate no. 29)</b>	<b>J.S. Bach / A. Guilmant</b>
<b>Chant d'entrée:</b>	<b>Dieu, mon allégresse</b>	<b>DMV 544</b>
<b>Gloire à Dieu:</b>		<b>DMV 200</b>
<b>Psaume responsorial:</b>		<b>M.G.</b>
Bénéissons le Seigneur qui guérit nos blessures!		
<b>Acclamation à l'Évangile:</b>	<b>Alleluia 2</b>	<b>R. Daveluy</b>
<b>Présentation des offrandes:</b>		
	<b>And He Shall Purify (messe de 10h30)</b>	<b>G.F. Handel</b>
Et il purifiera les fils de Levi et ils pourront offrir au Seigneur l'offrande selon la justice.		
	<b>Venez à moi, vous qui peinez (messe de 17h00)</b>	<b>DMV 727</b>
<b>Sanctus:</b>		<b>DMV 245</b>
<b>Anamnesis:</b>		<b>DMV 269</b>
<b>Amen:</b>		
<b>Agnus Dei:</b>		<b>DMV 295</b>
<b>Communion:</b>	<b>Les pauvres mangeront</b>	<b>DMV 333</b>
<b>Méditation:</b>	<b>Nunc Dimittis</b>	<b>J. Walter</b>
Lumière révélée à toutes les nations et gloire de ton peuple, Israël.		
<b>Postlude:</b>	<b>Prélude et fugue en mi bémol majeur, BWV 552</b>	<b>J.S. Bach</b>

Hymns of Praise  
February 4, 2018 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.  
Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245  
Organists: Jennifer Loveless / Barbara Hallam-Price

<b>Prelude:</b>	<b>Sinfonia (Cantata no. 29)</b>	<b>J.S. Bach / A. Guilmant</b>
<b>Processional Hymn:</b>	<b>Great God of Mercy</b>	<b>CBW 361</b>
<b>Glory to God:</b>		<b>M.G.</b>
<b>Responsorial Psalm:</b>		<b>CBW 125</b>
Praise the Lord who heals the broken hearted.		
<b>Gospel Acclamation:</b>	<b>Alleluia 2</b>	<b>R. Daveluy</b>
<b>Presentation of the Gifts:</b>		
	<b>And He Shall Purify (Noon Mass)</b>	<b>G.F. Handel</b>
And He shall purify the sons of Levi, that they may offer unto the Lord an offering in righteousness.		
	<b>Shelter Me, O God (7:30 p.m. Mass)</b>	<b>CBW 372</b>
<b>Eucharistic Acclamations:</b>		<b>M.G.</b>
<b>Lamb of God:</b>		<b>M.G.</b>
<b>Communion:</b>	<b>Amen to the Body of Christ</b>	<b>M.G.</b>
Amen to the Body of Christ we receive, bread for the fullness of life. Amen to the Body of Christ we become, bread for the life of the world.		
<b>Meditation:</b>	<b>Nunc Dimittis (noon mass)</b>	<b>G.P. Palestrina</b>
A light of revelation to all races and glory to your people, Israel.		
<b>Recessional Hymn:</b>	<b>Arise and Shine</b>	<b>CBW 341</b>
<b>Postlude:</b>	<b>Prelude in Eb, BWV 552</b>	<b>J.S. Bach</b>